RF
905
Rem

Le Rempart

17ième année | No 43 | Windsor, le 2 novembre 1983 | 30¢

DE WINDSOR
850 RUE OUELLETTE
WINDSOR ONT

Prêt substantiel sans intérêt des caisses de la FCPO

La base est jetée pour rétablir la rentabilité de la Caisse populaire de Windsor

M. Jean-Baptiste Alie, président de la FCPO, et deuxième de la gauche, présente à M. Jean-Charles Couture, gérant de la Caisse de Windsor, troisième de la gauche, un chèque de $2,5 millions représentant un prêt sans intérêt à la Caisse. M. Louis Bézaire, vice-président de la Caisse est à l'extrême gauche et M. Roger Frenette, directeur général de la Fédération, à l'extrême droite.

(Windsor JCM) Moyennant un appui massif de la part des francophones de la ville de Windsor, l'avenir de la Caisse populaire de Windsor est maintenant assuré.

La Caisse connaît de sérieuses difficultés financières depuis quelques années dues à une série considérable de mauvaises créances. La situation a été mise à jour en mai 1982 lorsque les dirigeants de la Caisse ont demandé à la Société ontarienne d'assurance des actions et dépôts (SODAD) de prendre le contrôle de l'administration de la Caisse, SODAD a émis une ordonnance à cet effet l'automne dernier.

SODAD assure les dépôts des sociétaires de toutes les Caisses populaires et les Credit Union de la province. Il n'y a donc jamais eu danger que les sociétaires perdent la moindre somme qu'ils avaient en dépôt.

Cependant SODAD ne pouvait pas permettre à la Caisse de continuer indéfiniment à enregistrer les pertes qui découlent du déficit accumulé et qui menaçaient de plus en plus l'existence même de l'institution, à moins d'avoir l'assurance qu'on pouvait prévoir que la Caisse avait des chances de se rétablir. La Société a donc commandité un rapport détaillé sur les perspectives de la Caisse qui a été effectué sous l'égide de la Fédération des caisses populaires de l'Ontario (FCPO) par trois directeurs de caisse d'ailleurs dans la province ainsi qu'un cadre de la Fédération.

Ce rapport qui contient 155 pages et une vingtaine de recommandations a été terminé à la mi-juillet. Seulement les recommandations ont été rendues publiques, mais les indications sont claires qu'il conclut que la viabilité de la Caisse de Windsor serait possible sous trois conditions générales.

Le rapport recommande d'une part certaines améliorations administratives visant à optimiser l'utilisation des ressources humaines et à assurer la formation du personnel et des administrateurs.

Il indique aussi la nécessité d'une aide financière dans le but d'éliminer le déficit.

Or à une conférence de presse samedi matin, M. Jean-Baptiste Alie, président de la FCPO a annoncé un prêt de $2,500,000 sans intérêt accordé à la Caisse et provenant des dépôts que les 53 caisses affiliées à la FCPO ont à la SODAD.

Effectivement, cela donne à la Caisse de Windsor un cadeau annuel d'environ $250,000, soit les intérêts sur cette somme qui restera en dépôt à la Fédération.

M. Alie a déclaré qu'au besoin, des sommes additionnelles pourraient être ajoutées à ce montant au cours des prochains mois.

Le président de la Fédération a également fait état de ce qui en fait constitue la troisième condition de survie établie dans le rapport du comité, soit la nécessité absolu d'un appui massif des francophones de Windsor à leur Caisse.

"Nous sommes assurés que les francophones de Windsor répondront massivement et de façon enthousiaste au défi qui leur est proposé et qu'ils démontreront dans les années à venir, avoir pleinement mérité la confiance que nous leur accordons aujourd'hui," a déclaré M. Alie.

Le comité avait rencontré les dirigeants des associations francophones de la ville au cours de son étude et dans une entrevue accordée au Rempart le président du comité s'était dit fort impressionné par leur manifestation d'intérêt et d'appui.

Il faut cependant que cet appui se traduise en gestes concrets, plus précisément en augmentation notable des argents des francophones en dépôt à la Caisse, a expliqué M. Roger Frenette, directeur général de la FCPO.

Questionné par Le Rempart, M. Frenette a précisé qu'il faudrait une augmentation annuelle d'au moins 20% dans l'actif.

Au début de sa conférence de presse, M. Alie a déclaré qu'à la grandeur de la province, les caisses étaient en voie d'enregistrer un taux de croissance de près de 20% pour l'année 83.

M. Alie a également révélé que suite à l'ordonnance émise par SODAD, la Société avait nommé un nouveau conseil d'administration pour la Caisse qui est composé de MM. Alie, Frenette et Jean-Charles Couture. Ce dernier est directeur de la Caisse depuis un peu plus d'un an.

Effectivement, cette mesure rend inopérant le Conseil qui était en place et annule les élections qui étaient prévues au cours de la prochaine assemblée annuelle le 26 novembre.

Un porte-parole de SODAD a indiqué au Rempart que cette mesure était exigée par la loi et qu'en fait, elle aurait dû être prise plus tôt.

La mesure n'élimine pas pour autant la participation de la communauté windsoroise à la gestion de la Caisse.

M. Alie a annoncé que le présent Conseil d'administration demeurera comme comité consultatif jusqu'à l'assemblée

suite à la p. 5

Un cadeau de Noël anticipé?

Une contribution importante reçue de la compagnie General Motors a été acceptée avec grand plaisir par l'école secondaire L'Essor la semaine dernière. Il s'agit d'une voiture "Malibu" qui a servi au transport d'employés de la compagnie et n'est donc pas en état neuf pour être vendue et que la compagnie a donné à l'école pour servir à l'entraînement des étudiants du programme de mécanique automobile. Notre photo fait voir, à gauche, M. Dallas McLean, directeur du personnel à l'usine de transmission de la GM, qui remet les clés de la voiture à M. Albert Roy, professeur de mécanique automobile.

Hommage à Yves Thériault

NDLR: Un des grands auteurs canadiens-français, Yves Thériault, est décédé récemment à l'âge de 67 ans.

Mme Louise Vanhee Nelson de Windsor a fait sa thèse de doctorat sur Yves Thériault, l'avait rencontré et avait entretenu une correspondance avec lui.

Docteur es lettres romanes, Mme Nelson est auteur de livres d'enfants "Le Roi Biz" et "Archiboldo Le Dragon".

Le Rempart remercie Mme Nelson d'avoir préparé ce texte sur Yves Thériault pour nos lecteurs.

Yves Thériault, le grand auteur canadien-français est mort il y a quelques semaines à l'âge de 67 ans. Il laisse des oeuvres fortes, telles **Agaguk, Agoak, Les Temps du Carcajou, Le Dompteur D'Ours, La Fille Laide, Le Haut Pays,** etc. qui témoignent de l'amour profond qu'il porte à son pays, de la fascination qu'il ressent pour l'Arctique et la forêt. Il voit dans le Grand Nord un milieu où l'âme peut et doit prendre conscience de sa propre mesure et des valeurs intrinsèques de la vie.

Nous nous rappelons non seulement l'écrivain, mais Yves Thériault, l'ami qui nous reçut chez lui avec toute la simplicité et générosité de l'hospitalité québécoise. Bâti comme un chêne, il avait un dynamisme contagieux, une volonté de vivre à fond, une sensualité animale, un sens de la nature, de la vie, de la mort. Son érotisme a souvent été critiqué, à tort nous semble-t-il, la joie du corps étant dans son oeuvre une des étapes vers le destin.

Thériault n'a pas assez été reconnu par les universitaires qui n'aimaient pas son anti-intellectualisme et son don de franchise. En 1976, il aurait aimé faire une série de conférences à l'université de Windsor, mais déjà alors les budgets restrictifs furent invoqués pour décourager sa venue.

Né à Québec le 28 novembre 1914 d'un père menuisier, d'un grand-père indien, Yves Thériault a connu une enfance sans histoire dans une famille assez pauvre. Délaissant l'école à l'âge de 12 ans, il se mit à faire "vingt métiers, vingt misères". Chauffeur de camions lourds, pilote de brousse, vendeur de fromage, il est soudain frappé de la tuberculose à l'âge de 20 ans et est obligé de passer un an et demi dans un sanatorium.

Ce fut un choc pour le jeune Thériault pour lequel la force physique importait tant. Il se concentre sur sa propre survie et, peu à peu, récupère forces et énergie. Il aspire à être connu, à jouer un rôle social.

Il se lance dans une carrière radiographique, est annonceur à la radio en Gaspésie, puis au Québec. En 1940, par défi, pariant avec un ami, il écrit son premier conte qui est aussitôt publié. Suivront d'autres contes, des jeux radiophoniques, des pièces de théâtre, des romans.

En 1952 la pièce radiophonique **Le Samaritain** gagne le premier prix au concours dramatique de la Société Radio Canada et $1,000. En 1954, **Aaron**, le livre préféré de Thériault, est publié. En 1958 **Agaguk** reçoit le Grand Prix de la province du Québec et le prix France Canada en 1961. En 1959, Thériault est élu à la Société royale du Canada. **Ashini**, écrit en deux jours, paraît en 1960 et gagne le prix du Gouverneur Général. Depuis 1960, de nombreux romans se succèderont.

Autodidacte, Thériault se singularise par une étonnante richesse intérieure, une fougue, une vitalité débordante. De 1965 à 1967 il fut directeur des Affaires culturelles à l'Administration des Affaires indiennes. En Thériault sont réunis les qualités essentielles de l'être humain, qualités exposées dans les personnages les plus importants de ses oeuvres (tels Agaguk, Tayaout, Kesten, Comeau): intégrité, respect pour la nature et les êtres vivants, l'esprit d'invention et d'initiative, la curiosité intellectuelle, l'endurance physique, la force de caractère.

Avec Thériault, c'est non seulement une figure littéraire imposante qui disparaît, c'est tout un monde mythique. Cet être, humain à l'extrême, original, unique, laisse à ceux et celles qui l'aimaient, un souvenir indélébile.

Toutes nos sincères condoléances à sa chère femme Lorraine et à sa famille.

Louise Vanhee-Nelson

Banquet de la Ste-Catherine le 26 novembre

(Windsor SMD) Le banquet traditionnel de la fête de la Ste-Catherine aura lieu cette année le 26 novembre au Centre canadien-français à Windsor.

Le souper de perchaude, de poulet et de rôti de boeuf sera servi à 18h30.

C'est la Société St-Jean-Baptiste de Windsor qui organise la soirée et selon M. Emile Godin, président de l'association, les organisateurs sont optimistes que les francophones se présenteront en grand nombre.

On distribuera de la tire, comme veut la tradition de la Ste-Catherine, au cours de la soirée de musique qui débutera à 21h30.

On peut se procurer les billets au prix de $10.00 par personne au Centre canadien-français ainsi qu'à la Caisse populaire de Windsor.

Puisque l'assemblée annuelle de la Caisse populaire aura lieu en après-midi, la St-Jean Baptiste lance une invitation spéciale à ceux qui y assisteront à terminer la journée au banquet de la Ste-Catherine.

Le train. Pour l'amour du voyage.

ÉCONOMISEZ JUSQU'À 40%

Et nos tarifs réduits! Pour tous détails au sujet des tarifs, modalités et réservations, téléphonez à votre agent de voyages ou VIA Rail. Notre standard téléphonique est ouvert 24 heures par jour.

VOYAGEZ BIEN. PRENEZ LE TRAIN.

VIA

ONTARIO
Semaine des carrières
Du 7 au 13 Novembre 1983

70 kiosques d'information au mail Devonshire à Windsor

(Windsor SMD) C'est du 7 au 13 novembre qu'on fêtera la Semaine des carrières en Ontario et, plus précisément à Windsor du 9 au 12 novembre, avec une exposition de kiosques sur la variété de carrières disponible aux étudiants.

"Le point de mire: Vous" est le thème de la semaine et met l'accent sur un élément que les étudiants peuvent directement influencer, c'est-à-dire, eux-mêmes.

"Nous mettons les étudiants au défi et nous les demandons de faire l'inventaire de leurs aptitudes, de leurs intérêts et de leurs compétences, déclare M. Bruce Mc Caffrey, secrétaire de la province aux Affaires sociales. Ainsi, il leur sera plus facile de choisir les secteurs professionnels où ils pourront le mieux réaliser leur potentiel."

Dans le cadre de l'exposition au mail Devonshire à Windsor, une série d'ateliers auront lieu à différents intervalles au cours de la journée du 9, 10 et 11 novembre. En particulier, il y aura un atelier le 10 à 13 heures où on traitera des possibilités de carrière pour la personne bilingue. La personne-ressource, M. Jacques Kenny, a déclaré au Rempart que de plus en plus, le gouvernement provincial offre beaucoup de services en français et pour ce faire, un personnel bilingue est toujours nécessaire. De plus, une personne qui est bilingue ou même trilingue a un meilleur avantage d'accéder à un poste important à l'intérieur des corporations multinationales.

Les ateliers se feront à l'auditorium au deuxième étage et les 70 kiosques de carrières seront étalés dans les couloirs du mail.

Témoignage

"Depuis,...ma vie n'est plus la même"

Etre grosse, c'est l'histoire de presque toute ma vie.

J'étais un bébé de poids normal, mais peu après, cela c'est gâché, et à 12 ans, je pesais déjà plus de 200 livres. A l'école, je ne voulais pas participer aux sports individuels. Les sports d'équipe, cela passait, car je pouvais me dissimuler parmi les autres.

J'ai toujours eu l'impression que les gens me regardaient. J'entends encore de petits commentaires dits tout bas à mon sujet: "Combien pèse-t-elle?".

Je n'aimais pas sortir de la maison, même pour faire une marche... et les magasins, c'était encore pire, car rien ne me faisait.

Un jour, mon médecin me conseilla fortement et sévèrement de me joindre à un groupe qui m'aiderait à perdre du poids, m'avertissant que ma santé en dépendait.

Je l'ai fait en cachette. Lors de mon inscription, on me donna des papiers que j'ai étudiés de retour à la maison et j'ai suivi le régime du mieux que je l'ai pu. La semaine suivante, j'ai été déçue que la classe fut annulée, mais j'ai poursuivi l'effort quand même

et j'ai perdu 27 livres avant de tout laisser tomber.

Par la suite une grande amie me parla de International Diet Centres et depuis que je me suis jointe à ce groupe-là, ma vie n'est plus la même. Cela a exigé beaucoup d'effort, mais j'ai réussi à perdre 90 livres pour atteindre mon poids normal.

Et je vous raconte cela, vous qui voulez perdre du poids, car je veux vous aider et vous permettre de reprendre goût à la vie. J'ai accepté d'ouvrir des classes en français pour International Diet Centres. Je vous invite à consulter l'annonce ci-contre.

Nicole Germain
Conseillère I.D.C.

WINDSOR CHAPEL

Entrepreneurs de pompes funèbres
253-7234
1700 est, chemin Tecumseh, Windsor
Francis Louis Janisse, président et directeur

INTERNATIONAL
Diet Centres

Bureau (anglais) **256-3438**
Nicole Germain (français) **948-8791**
Johanne Gagnon (français) **254-6628**

à Windsor
les jeudis au Centre Canadien-français dans la grande salle

à Pointe-aux-Roches:
les mardis au sous-sol de l'église

transit windsor

ATTENTION!

Aux passagers des circuits
"Crosstown" et "Walkerville"

Des améliorations des parcours du circuit "Crosstown 2" (auparavant 2A et 2B) et le circuit "Walkerville 8A" sont entrées en vigueur le dimanche 30 oct.

On peut obtenir des cartes de parcours et des horaires sur les autobus.

Pour plus de renseignements
Téléphoner le service aux clients
944-4111

Vous voulez un bon rendement sur vos investissements

La Caisse populaire de Windsor vous invite à comparer ses taux d'intérêt sur dépôt à terme avec ceux d'autres institutions financières

Pour 1 an	9.50%
Pour 2 ans	10.25%
Pour 3 ans	**11.75%**
Pour 5 ans	**12.50%**

La Caisse populaire de Windsor
où vous êtes chez vous!
2800 est, ch. Tecumseh
945-8161

D'autres réactions au sujet de l'encart ...

M. l'Editeur,

Dans les derniers numéros, j'ai pu lire les condamnations faites à l'égard d'un dépliant qui proposait à vos lecteurs une encyclopédie de la vie sexuelle. Ces lettres expriment des opinions telles que: "c'est une atteinte à la moralité des enfants," "ça me dégoûte," "prière d'annuler mon abonnement" et j'en passe.

Les photos des couvertures seraient, paraît-il, à l'origine de ce dégoût. Mais vos lecteurs auraient-ils préféré voir à la place, une cigogne, dans la bonne tradition puritaine, portant dans son bec un nouveau-né tout lavé et bien enveloppé?

Non, il faut comprendre que pour faire un bébé il faut faire l'amour, et cela faisant, il arrive à pas mal de couples de se déshabiller, s'étreindre, et s'embrasser tout comme sur ce méchant encart. De la réalité, n'est-ce pas? Alors pourquoi ne pas le dire?

Malheureusement, les gens ne semblent pas comprendre leur sexualité car malgré une grande disponibilité de tout un éventail de méthodes contraceptives, les avortements dans certains hôpitaux sont plus fréquents que les naissances. Donc il paraît que de tels ouvrages ne soient pas inutiles, mais serviraient au contraire à combler certaines lacunes.

Toutefois, il reste le problème des familles francophones de la région où les enfants attendent impatiemment l'arrivée du courrier dans l'espoir de lire Le Rempart avant leurs parents. Ne devrions-nous pas féliciter ces parents d'avoir inspiré chez leurs enfants ce désir de lire, et de lire en français?

Mais que faire pour répondre à leurs questions gênantes lorsqu'ils voient les "indécences" du Rempart? Je crois qu'il nous revient, en tant que parents, de donner à chaque enfant une réponse qui correspond à son stade de développement. Tôt ou tard, que ce soit dans la rue, au cinéma, ou chez un ami, ils verront quelque chose qui ne leur convient pas, et c'est à vous les parents de le leur expliquer. Vos lecteurs devraient se douter que si leurs petits n'ont pas encore voulu savoir "comment papa a mis le grain dans le ventre de maman," c'est qu'ils l'ont déjà appris [et encore!] grâce à leurs camarades de classe.

Si les parents scandalisés pouvaient leur faire comprendre la nature des gestes d'amour qui s'échangent entre deux époux ou pourquoi ils partagent le même lit, ils feraient plus pour leur inculquer une sexualité saine qu'en annulant leur abonnement au Rempart.

Si tant de lecteurs vous reprochent cet encart, n'y aurait-il pas lieu de leur demander s'ils boycottent des produits ou services comme: La Soirée du hockey, avec un peu de sport, coups de bâton, coups de poing, et, en coup de commerce, des seins plus ou moins couverts, torses nus, pour dire que bière et plaisirs [de toutes sortes] font bon ménage; les magasins comme Mac's ou Coles, ces pourvoyeurs de certains livres et revues de valeur discutable que les jeunes utilisent comme encyclopédie de la sexualité [malheureusement] Playboy, Penthouse, Hustler et d'autres. Tout compte fait, je leur demande d'aller au bout de leurs idées, et de ne pas se limiter à une attaque au Rempart. Permettez cette dernière remarque là-dessus: le "Windsor Star" aussi propose dans sa publicité des activités [films, rencontres intimes] qui dépassent de loin ce dépliant, mais ça doit faire longtemps que vos lecteurs choqués ne l'achètent plus.

Le Rempart a-t-il violé une loi quelconque? Je ne le pense pas. Un journal doi-il vendre de la publicité pour exister? C'est certain. Mis à part Le Rempart y a-t-il une autre façon de vendre un ouvrage écrit en français? Je ne crois pas. Certains de vos lecteurs scandalisés auraient-ils besoin de ces encyclopédies? Je me le demande.

La révolution tranquille a frappé le Québec voilà quelques décennies, mais on dirait qu'elle est loin de nous toucher ici dans le sud-ouest.

Avant de prêcher la moralité, rapellons les pensées de deux hommes dont la sagesse nous dépasse.

"Il faut sobrement se mêler des ordonnances divines" [Montaigne]

"Que celui qui est sans péché parmi vous jette la première pierre" [Jésus-Christ].

Un lecteur du Rempart.

Monsieur l'Editeur

Depuis le début octobre j'ai voulu vous écrire pour vous féliciter de votre excellent éditorial pro-vie et du reportage avec photos à la une de la manifestation anti-avortement à Queen's Park. J'ai d'ailleurs écrit au Windsor Star pour leur faire part que l'AUTRE journal de la ville avait su reconnaître l'importance de cet événement. J'ai peut-être trop dit la vérité - ma lettre n'a pas été imprimée. Encore une fois Félicitations! Toute la famille en a profité.

Aussi permettez que j'ajoute que j'ai du mal à comprendre pourquoi certains gens ont été surpris par l'encart "Encyclopédie sur la vie sexuelle". Chez nous, dans notre bibliothèque, il y a des livres d'histoire, de science, de musique, de danse, de beaux-arts, de littérature, de médecine, de religion, de sexualité, de psychologie, d'humour, de langues, d'histoire de Jésus, des Saints de la Bible, une encyclopédie, des dictionnaires, beaucoup de livres pour enfants, et j'en passe. J'ai regardé votre feuillet et je me suis dit: "Quand je passerai à la nouvelle librairie de la région, je pourrai peut-être examiner ces livres de plus près."

Croyez-moi, j'ai à coeur de bien nous renseigner, mes jeunes et moi. Je ne laisse au hasard un sujet aussi important que la sexualité et notre bibliothèque en fait preuve. L'encart n'a causé aucune gêne chez nous.

Thérèse Quenneville

M. l'Editeur,

J'ai attendu pour réagir au feuillet publicitaire "l'Encyclopédie de la vie sexuelle" pour la simple raison que je voulais voir par moi-même le contenu de ces volumes.

J'ai pu me procurer les volumes en question à travers une organisation qui avait jugé bon de les enlever de l'étalage à cause du manque de moralité dans ses pages. On a pu les retrouver au fond d'une armoire. Après avoir fait l'étude de ces textes, je suis fier de voir la réaction des lecteurs du Rempart. C'est encourageant de voir que plusieurs veulent maintenir des principes chrétiens dans l'éducation des jeunes.

Je suis déçu de votre réaction et de votre "logique" fondamentales. D'accord, nos jeunes ont besoin d'éducation sexuelle, mais UNE BONNE EDUCATION basée sur des principes chrétiens. Ce qui est proposé dans l'encyclopédie est une méthode active qui encourage le développement sexuel à un très jeune âge.

Je me demande si, M. l'Editeur, vous avez pris la peine de feuilleter seulement un de ces volumes! Vous dites que vous êtes "SURPRIS" de la réaction de vos lecteurs. Si vous avez vu un de ces volumes et vous demeurez du même avis, c'est moi qui devient celui qui est non seulement surpris mais grandement désappointé.

Et moi aussi, en suivant ma conscience, je devrais à ce temps annuler mon abonnement au Rempart.

Sincèrement,
Père R.L. Champagne
curé de St-Jérôme

M. l'éditeur,

Suite aux lettres parues dans Le Rempart la semaine dernière concernant le feuillet publicitaire sur l'encyclopédie de la vie sexuelle inséré dans le numéro du 12 octobre, je crois fermement que c'est nécessaire de mettre au point le contenu de cet ouvrage.

Moi, étant parent, je crois que c'est mon devoir d'éduquer mes enfants sur la vie sexuelle et pour ce faire, j'ai cru que ces livres me seraient utiles.

Au contraire de ce que disent les lettres des lecteurs publiées la semaine dernière, ces livres sont ni de mauvais goût ni pornographiques. Chaque volume est écrit dans un vocabulaire qui est au niveau de l'enfant. Par exemple, le volume à l'intention des enfants de 7 à 9 ans est écrit dans un langage où ces enfants pourront le comprendre.

Je crois que les enfants devraient être éduqués sur la question de la vie sexuelle à la maison et non dans les rues. De plus, l'encyclopédie aide beaucoup aux parents à trouver les moyens d'aborder cette situation délicate.

Si les jeunes ne sont pas éduqués avec les faits, ils se feront de idées, et iront chercher leur information ailleurs ce qui leur laissera une compréhension fautive.

J'encourage les parents qui ont des enfants et qui ne savent pas comment aborder la situation à se procurer l'encyclopédie car c'est un bon enrichissement pour les parents ainsi que pour les enfants.

Christiane Poulin

Lettres

Mlle la rédactrice,

Les membres du Conseil d'administration de l'Association Droit à la Vie de Windsor veulent vous remercier pour les articles impartials qui ont paru dans Le Rempart avant et après la manifestation contre les cliniques d'avortement qui a eu lieu le 1er octobre 1983 à Toronto.

La manifestation a démontré une force énorme, un peuple unis pour le mouvement pro vie.

Nous savons que l'avortement est le pire meurtre de ces jours et tout ce que la méchanceté a besoin pour triompher est que le peuple n'agisse pas. Nous pouvons toujours continuer à parler et agir contre l'avortement et inciter ceux qui choisissent la vie à s'unir dans cet effort.

Encore un gros merci pour les photos et les informations actuelles de la manifestation à Toronto.

Bien à vous
Marie Renaud
membre du Conseil d'administration

Madame Denise Webster
6555, ch. Malden
Windsor, Ont.
N9H 1T5
Madame.

Il m'a fait grand plaisir en parcourant le journal Le Rempart de Windsor d'apprendre qu'une librairie ouvrirait ses portes pour desservir la population francophone de la région du sud-ouest. Une librairie, un des outils les plus importants pour assurer l'épanouissement de la communauté saura sûrement être un appui important aux éducateurs et un divertissement pour les jeunes et les moins jeunes.

Permettez-moi, madame, de vous souhaiter tout le succès que mérite une telle entreprise.

La Représentante du Commissaire
Région de l'Ontario
Jeanne Renault

[NDLR: La signataire a fait parvenir une copie de cette lettre au Rempart pour fin de publication]

M. l'éditeur

J'ai retardé de passer aucun jugement pour avoir inclus ce fameux feuillet avec votre édition du 12 octobre avant d'apprendre votre réaction sur les commentaires qui pourraient survenir.

Je suis déçu que vous n'avez fait aucunes excuses dans votre "Message de l'éditeur" du 26 octobre.

Je ne vois pas autre moyen que d'annuler mon abonnement ainsi que ceux du Dr Yvonne Farina et de Sandra Robinson, étudiante, pour protester votre attitude.

William St-Pierre Sr
Técumseh

P.S. Malheur à ceux qui scandalise un de ces plus petit.

Le Rempart

Publié tous les mercredis par Les Publications des Grands Lacs Ltée, 2418 ave Central, Windsor, Ontario N8W 4J3, 948-4139

Membre de l'Association de la presse francophone hors Québec

APFHQ

Editeur: JEAN MONGENAIS
Rédactrice: SUZANNE DUROCHER
Publicité nationale: CHRISTINE CARRIER
Publicité locale: SOLANGE WARD
Abonnements: SUZANNE DUROCHER
Comptabilité: CHARLOTTE MONGENAIS
Atelier: CHRISTINE CARRIER
JEANNETTE DICREDICO

Enregistré comme courrier deuxième classe.
Permis 02903

COUPON D'ABONNEMENT

A envoyer au Rempart, 2418 avenue Central Windsor Ontario N8W 4J3

Nom _____

Adresse _____

_____

Ville _____

Code Postal _____

Téléphone _____

NOUVEAU OU RENOUVELLEMENT

TARIFS: au Canada - $10.00 par année; aux Etats-Unis - $15.00 par année; Ailleurs - $20.00 par année.

Visite d'un représentant du Club Charleroi au Club Richelieu de Windsor

Le Club Richelieu de Windsor recevait, tout récemment, un visiteur de son club jumeau de Charleroi en Belgique. M. George Lefebvre, gouverneur exécutif des clubs Richelieu de la Belgique et membre-fondateur ainsi que premier président du Club de Charleroi, se rendait à Windsor suite au congrès international des clubs Richelieu tenu à Toronto.

Ce jumelage avait été établi par les représentants du Club Richelieu de Windsor et de celui de Charleroi lors du congrès de 1980 à Liège.

M. Oscar Bénéteau, président-sortant et le Dr Paul Quenneville, secrétaire du Club Richelieu de Windsor s'entretiennent avec M. George Lefebvre lors du congrès international tenu récemment à Toronto.

Le mouvement des clubs Richelieu fit son entrée en Belgique en 1974 avec l'établissement du premier Club à Liège. Ce pays compte déjà six clubs et deux autres sont en bonne voie de formation.

Lors de sa visite, M. Lefebvre a prononcé une conférence au souper du Club où il élaborait les idéologies politiques et leurs influences sur le continent européen.

Pour tous les membres ainsi que pour leurs épouses qui ont eu l'occasion de rencontrer M. Lefebvre, ce fut une expérience enrichissante.

La base est jetée... suite de la p. 1

annuelle à quel temps seront formés quatre comités qui oeuvreront dans des secteurs précis, soit la finance, le marketing, le personnel et le crédit.

Chacun de ces comités sera composé de trois à quatre personnes, principalement les personnes qui étaient impliquées au sein du Conseil d'administration de la Caisse en plus d'autres personnes provenant de la communauté francophone de Windsor.

En somme, a résumé M. Alie, "la Caisse sera dotée d'une gestion tripartite, impliquant la SODAD, la Fédération et la communauté francophone de Windsor."

Selon M. Frenette, le contrôle de l'institution par la SODAD devra être maintenu jusqu'à ce que sa rentabilité soit assurée, ce qu'il prévoit dans cinq ou six ans. Selon lui le système de comités contribuera à la formation d'administrateurs en vue du retrait de contrôles extérieurs à ce moment-là et la Caisse de Windsor "aura probablement alors un des meilleurs conseils d'administration de la province".

"Nous sommes convaincus que le prêt sans intérêt de 2,5 millions ($) accordé à la Caisse populaire de Windsor et la nouvelle structure administrative mise en place constituent les meilleures solutions qui peuvent être apportées à la Caisse," a déclaré M. Alie.

Il a qualifié le prêt à la Caisse de Windsor comme exemple vivant de l'esprit coopératisme. Le mouvement est comme une grande famille, a-t-il dit, et c'est grâce à la participation de chaque membre de la famille qu'on peut poser le geste d'appui à la Caisse de Windsor.

Perspective

Dans les yeux de Constance Durocher

En préparation pour un long hiver froid!

Envoyez-nous VOTRE belle photo pour publication.

Bal du président

Le Club Richelieu
rend hommage à
M. Louis Bézaire
membre émérite
le 12 novembre 1983
au Centre canadien-français
cocktail à 18h
repas servis à 19h
billets: $10.00
945-7862, 735-2916 ou 735-2552

- Pour le nécessaire pour vos soirées sociales privées
- Pour vos casse-croûte
- Pour les items qu'il vous faut entre vos visites au super-marché

MME ROSE D'AOUST
vous invite au
PARTY STOP
6525 rue Wyandotte

Pour vos assurances
incendie • vol • auto • responsabilité
LOUIS J. BEZAIRE, Courtier
807 est, rue Elliott — en association avec — Bur.: 253-5715 Rés.: 256-4883
ALAN PATERSON
Courtier en assurances Ltée.
1412 est, ch. Tecumseh — 258-3755

JANISSE BROTHERS
FUNERAL HOME LIMITED
1139 AVENUE OUELLETTE
WINDSOR, ONTARIO
TELEPHONE 253-5225
Services aux familles de toutes croyances depuis 85 ans
Vincent Janisse/Francis E. Janisse/Alphonse Janisse
Paul Janisse/David Janisse/Pierre Cecile

Un service en attire un autre

Les services en français du gouvernement sont à la portée de tous.

JUSTICE — CULTURE — SANTÉ
ÉDUCATION — CONSOMMATION — TRAVAIL
AGRICULTURE — SERVICES SOCIAUX — ENVIRONNEMENT

Quelques-uns des principaux secteurs d'activités du gouvernement où la population francophone de l'Ontario peut être servie en français.

Renseignements-Ontario
est là pour vous aider à utiliser ces services.
Composez sans frais

1-800-268-7507
c'est facile, c'est gratuit, servez-vous-en.

Ontario
Bureau du coordonnateur provincial des services en français

De l'aide pour les étudiants avec des problèmes de drogues et d'alcool

Par Kathy Weslack

Traduit par Le Rempart

Les parents de Sandy étaient surpris et fâchés lorsqu'ils ont appris que leur fille de 15 ans avait été renvoyée de l'école pour avoir fumé de la marijuana sur les terrains de l'école.

Ils ne savaient pas à qui s'adresser pour de l'aide lorsque le directeur-adjoint de l'école avait recommandé que Sandy (un pseudonyme) et sa famille participent à un cours sur l'alcool et la drogue offert par la Société "John Howard" de Windsor et du comté d'Essex.

La Société John Howard est un organisme bénévole qui vient en aide aux personnes qui ont des démêlés avec la loi.

Le programme "Juvenile Drug and Alcohol Intervention" a pour but de prévenir la participation de ces adolescents à des activités avec des drogues ou l'alcool qui nécessiteraient l'intervention des forces policières.

"Nous voulons aider la famille à développer des communications qui lui permettront de faire face au problème, déclare M. Bill Sparks, directeur de la Société à Windsor. Nous essayons d'encourager la famille à utiliser son pouvoir de communication, de les mettre au courant d'autres ressources et, au besoin, de les référer à d'autres agences."

De plus, M. Sparks indique: "Nous essayons également à fournir toute l'information nécessaire sur le produit qui est utilisé."

Le programme, qui a débuté en janvier 1981, est à l'intention des étudiants âgés de 16 ans ou moins qui ont été renvoyés par le Conseil d'éducation de Windsor à cause de consommation d'alcool ou de drogues.

"Nous avons eu des jeunes qui ont seulement 12 ans mais la plupart des cas sont âgés de 14 à 16 ans."

On encourage tous les membres de la famille à participer au programme et, pusique les parents savent que leur enfant a été renvoyé, ils sont généralement prêts à assister aux sessions.

Toujours selon M. Sparks, des fois les familles se sentent gênées, d'autres sont fâchées, et la plupart du temps, elles ont peur que le problème soit plus grave qu'il est en réalité mais la majorité d'entre elles sont ouvertes et veulent parler du problème.

La grande majorité des jeunes qui nous arrivent n'ont pas été mis en accusation par la police.

"Notre groupe-cible comprend les étudiants qui sont pris pour la première fois et les familles pour lesquelles le renvoi de l'école de leur enfant constitue une crise majeure, explique M. Sparks. Il s'agit vraiment d'un programme de prévention plutôt qu'un programme destiné à ceux qui ont développé une habitude chronique de narcomanie.

Les cas les plus communs sont ceux où l'étudiant a fumé la marijuana sur la propriété de l'école. Selon les récentes statistiques du Addiction Research Foundation, sur 32 adolescents, 10 avaient été renvoyés pour la consommation d'alcool, 1 pour le LSD, 1 pour les barbituriques et le reste pour la marijuana ou le hachisch.

Trois sessions distinctes d'une heure chacune font partie du programme afin de permettre aux participants de concentrer sur le contenu d'une session à la fois.

Au début, les adolescents sont hésitants, mais grâce aux techniques des travailleurs sociaux qui sont responsables du programme, les adolescents commencent à parler de l'incident et deviennent conscients des sentiments de leurs parents.

Les deux travailleurs sociaux reçoivent une formation du Centre de Windsor de l'Addiction Research Foundation.

Aux dires de M. Sparks, l'adolescent se méfie du travailleur social au début. "A la première session, c'est la famille qui prend la parole tandis que le travailleur social écoute. A ce moment-là, l'adolescent s'aperçoit qu'il n'est pas menacé et donc se sent plus à l'aise et commence à faire part de ses émotions. Par la suite, le travailleur social distribuera des brochures et des questionnaires sur le produit qu'utilise l'adolescent."

La deuxième session est consacrée à des films sur le produit qui est utilisé ainsi qu'à une discussion sur les impressions des familles sur le matériel reçu.

Le travailleur social prendra la parole à la dernière session et fera une de trois recommandations. Il suggérera à la famille de poursuivre la discussion du problème sans l'aide d'un tiers parti, ou il encouragera la famille à rechercher l'aide d'une agence de conseils familiaux ou encore, dans les cas les plus sérieux, il recommandera une consultation à titre de patient externe à l'unité d'abus des substances à l'hôpital Windsor Western.

On n'oblige pas les familles à accepter ces conseils, mais comme M. Sparks le souligne, la majorité mettront la recommandation en vigueur.

Un total de 90 familles ont participé au programme et environ 10% ont été référées à des agences de conseils familiaux tandis qu'on a suggéré la considération à l'hôpital Windsor Western à un autre 10%.

On fait un appel un mois plus tard pour vérifier si le programme a atteint son but. Si la situation ne s'est pas améliorée, la famille a le choix de participer à une autre agence ou de participer de nouveau au programme de la Société John Howard.

Le Conseil d'éducation de Windsor vérifie si les étudiants qui ont suivi le programme sont impliqués de nouveau dans des situations où on se mêle de la drogue ou l'alcool. Les récentes statistiques indiquent que 98% des étudiants ne se font pas prendre de nouveau.

"Bien entendu, il faut interpréter ces statistiques avec un grain de sel, avoue-t-il. Il se peut que les jeunes deviennent plus rusés pour ne pas se faire prendre, ou participent à de telles activités hors du cadre scolaire. Mais les résultats sont encourageants et suggèrent que plusieurs adolescents ont décidé de cesser d'utiliser des drogues ou l'alcool."

Les commentaires de quelques étudiants qui ont suivi le programme font témoin de son succès.

"J'ai appris comment la marijuana peut détruire une

suite à la p. 9

Fouillons notre passé

Les Frères des Ecoles chrétiennes

Pour les Frères des Ecoles chrétiennes établis en Ontario, le mois de novembre rappelle deux dates historiques: c'est le 7 novembre 1837 que la communauté arrive au Canada et c'est le 4 novembre 1864 que les Frères se dirigent vers l'Ontario français.

A la demande du curé de la paroisse Notre-Dame de Montréal, l'Institut des Frères des Ecoles chrétiennes envoie trois religieux qui enseigneront à trois cents élèves. Puis, en 1845, la communauté s'établit à New York; six ans plus tard, les Frères se retrouvent à Toronto et, ensuite, à Kingston. Avant de faire oeuvre d'éducation à Ottawa, ils ouvrent une maison à Saint-Boniface.

Un ancien professeur à l'Académie de La-Salle a écrit que "Bytown n'était ni un lieu de pèlerinage ni un centre littéraire. Il n'y avait pas de Dieu à Bytown, disait-on, avant la venue des premiers missionnaires sur la Place du Rideau". Mais voici venir les Oblats, les Soeurs grises et les Frères des Ecoles Chrétiennes. Au cours des cent vingt dernières années, les Frères ont enseigné dans des écoles primaires et secondaires à Ottawa, Alfred, Hawkesbury, Sturgeon Falls et Hearst, s'occupant à chaque endroit de loisirs culturels, de J.E.C. et de J.O.C., voire même des corps de cadets et de clairons-tambours.

CHRONIQUE HISTORIQUE DE LA SOCIETE DES ECRIVAINS CANADIENS

Marcel's Garage & Bodyshop

A DIVISION OF JEROME MARIER & SONS LTD

SERVICE COMPLET DE DEBOSSAGE ET DE REPARATION

Nous acceptons toutes les évaluations faites par les assureurs

945-1181

5584 est chemin Tecumseh (angle Ferndale)

Réparations d'auto
Alignement

Voitures à utiliser à prix modique pendant les réparations

"Il nous fait plaisir de vous servir en français"

Le Centre d'archives

régionale Windsor-Essex
de la Société franco-ontarienne d'histoire et de généalogie

annonce ses nouvelles heures d'ouverture

Du lundi au vendredi:
de 9hres à 15hres
les samedis 12 nov., 26 nov. et 10 déc.:
de 10hres à 16hres.

Le personnel du centre est à votre disposition pour vous aider à examiner la documentation et faire toute recherche personnelle qui vous intéresse.

Bienvenue à tous!

13605 ch. St-Gregrory,
St-Clair Beach

735-5522

AVIS
D'ASSEMBLEE GENERALE ANNUELLE
Caisse populaire Windsor Limitée

Chers sociétaires,

Vous êtes cordialement invités à participer à la trente-cinquième assemblée générale de la Caisse populaire Windsor Limitée samedi le 26 novembre à 13h30 au Centre canadien-français, 2418 avenue Central, Windsor

Jean-Charles Couture,
secrétaire-trésorier et gérant

Calendrier des événements

Il nous fait plaisir de faire mention gratuitement ici de tout événement d'intérêt aux francophones dont on nous fait part au moins 2 semaines à l'avance.

Tous les dimanches pendant le mois de novembre: Exposition de peintures du "Gibson Gallery Painters' Guild"
Endroit: Galerie Gibson, 140 rue Richmond, Amherstburg
Heure: 14h à 17h.

Tous les mercredis: Réunion en français d'Al-Anon
Endroit: Salle paroissiale St-Anne, chemin Lespérance à Técumseh
Heure: 13h

Tous les mercredis: Programme en français pour les enfants
Endroit: Bibliothèque du mail Técumseh
Heure: 10h15 - 11h.

Tous les jeudis: L'heure du conte pour les enfants d'âge préscolaire
Endroit: Bibliothèque municipale de Windsor, 850 rue Ouellette
Heure: 14h30 à 15h30

3 novembre: Inscription de jeunes âgés de 7 à 11 ans au mouvement scoutisme qui sera établi prochainement dans la région.
Endroit: Sous-sol de l'église St-Jérôme, 3739 rue Ypres, Windsor
Heure: 19h30

3 novembre: Première exposition de la Librairie du sud-ouest
Endroit: Bibliothèque de l'école Sacré-Coeur, LaSalle
Heure: Pour les adultes de 16h à 18h30
Cette exposition se fera à l'intérieur des rencontres de parents et de professeurs.

2 novembre: Pratique pour les personnes intéressées à jouer au ballon-volant pour l'Association francophone des sports et loisirs Windsor-Essex
Endroit: Ecole secondaire l'Essor
Heure: 21h

4 novembre: Souper "pot luck" pour les membres et les amis du Club de l'âge d'or Jean-Paul II dans le but d'honorer les 14 membres du Club âgés de 80 ans et plus.
Endroit: Salle paroissiale St-Jérôme
Heure: Souper: 17h30, messe: 19h. La veillée musicale suivra.

4 novembre: Récital avec Eugene List au piano présenté par l'école de musique de l'Université de Windsor
Endroit: Moot Court, édifice de la faculté de droit
Heure: 20h15
Entrée: $6.00 adultes, $4.00 étudiants et âînés.

6 novembre: Journée d'activités spéciales au Parc historique national du Fort Malden; entre autres, une présentation sur comment les officiers britanniques passaient leur temps libre.
Endroit: Parc historique national du Fort Malden, 100 ave Laird (ouest de la route 18) à Amherstburg.
Heure: 10h à 17h.

6 novembre: Partie de cartes parrainée par le Club de l'âge d'or Jean-Paul II
Endroit: Salle paroissiale St-Jérôme.
Heure: 20h
Tous sont les bienvenus.

12 novembre: Soirée spéciale en honneur de Louis Bézaire organisée par le Club Richelieu
Endroit: Centre canadien-français, 2418 ave Central
Heure: Cocktail: 18h, suivi du souper et d'une danse.
Billets: En vente : Caisses populaires de Windsor et de Técumseh.
Voir annonce en page 5.

13 au 19 novembre: Festival de la Moisson
Endroit: Pointe-aux-Roches

Défilé de modes à PainCourt le 29 novembre

(PainCourt SMD) La section de PainCourt de la Fédération des femmes canadiennes-françaises (FFCF) est en pleine organisation d'un défilé de modes qui aura lieu le 29 novembre à la salle paroissiale de l'Immaculée Conception de PainCourt.

Selon Mme Madeleine Pinsonneault, présidente de la section de la FFCF, les organisatrices reçoivent beaucoup d'appui et sont très enthousiasmées à faire de cette première activité majeure un succès.

Les modes parviendront de deux magasins de Chatham soit Wanda's et Ronni's. Une collation sera servie à 19h30 et le défilé débutera à 20 heures.

C'est Mme Rose-Rita Roy qui sera l'animatrice du défilé qui revêtira un caractère bilingue. De plus, Mlle Mireille Michaud présentera quelques chansons accompagnée de M. Edmond Gagnier à l'orgue.

Plusieurs prix de présence seront offerts dont le premier est une fin de semaine au Wheel's Inn à Chatham.

Puisque le défilé sera bilingue, une invitation d'assister est lancée à toute la population.

On peut se procurer des billets auprès de Mme Pinsonneault (352-3093), Mmes Pat Leclerc (948-7334), Thérèse Hamel (253-6677) et Géraldine Mailloux (798-3615).

Des meilleurs idées...pour de meilleurs bureaux
Monarch OFFICE SUPPLY LIMITED
1835 Provincial (anciennement Route 98)
Windsor, Ontario
966-2400
Livraison gratuite tous les jours
Amplement de stationnement gratuit

VOUS VOULEZ ACHETER OU VENDRE UNE PROPRIETE?
à votre service
GILLES PARENT
SOLD
PARENT REALTY LTD.
Rés.: 735-2912
Bur.: 258-4260

Index de Services en français

Equipement de bureau
FAF Business Machines
(Mike et Marcella Skrobar)
5739 est, ch. Técumseh, Windsor
945-0555

Equipement sportif
R.B.'s Sport Shop
(Roger Beuglet)
1130 ch. Lespérance
Técumseh
735-3112

Belle River Sports Center
481 rue Notre Dame,
Belle-Rivière
728-3717

Imprimerie
Imprimerie Lacasse
12129 ch. Técumseh
Técumseh
735-4121

Institutions financières
Caisse populaire de Pointe-aux-Roches Ltée
C.P. 100
Pointe-aux-Roches
798-3026

Caisse populaire Técumseh Ltée
1120 ch. Lespérance
Técumseh
735-6069

Caisse populaire Windsor Ltée
2800 est, ch. Técumseh, Windsor
945-8156, 945-8161

Dutch-Canadian Kent Credit Union Ltd.
(M. André Watier)
PainCourt, Ontario
351-1344

Librairie
Editions Champlain
(voir annonce ci-contre)

Librarie du sud-ouest
(voir annonce ci-contre)

Photographes
St. Louis Studio & Camera Inc.
(M. Georges St. Louis)
12065 ch. Técumseh
Técumseh
735-2622

The Photographer
(Mme Marthe Cybulski)
859 rue Moy
Windsor
253-4535

Réception, salle à louer
Centre Canadien-français
(M. Steve (Hamel) Ward)
2418 ave Central
Windsor
945-1189

Rénovations de meubles
Comeau Furniture Restorers Ltd.
270 ave Inshes
Chatham
352-2303

Salon de coiffure
Boutique Astral
(Rolande Tremblay)
2851 ave Howard,
Windsor
966-2282

Salons funéraires
Salon Funéraire Janisse Frères Limitée
1139 ave Ouellette
Windsor
253-5225

Salon Funéraire Marcotte
(Jérôme P. Marcotte)
870 est, Wyandotte
Windsor
12105 ch Técumseh
Técumseh
253-3577, 735-2830

Melady's Funeral Home
572 rue Notre-Dame,
Belle-Rivière
728-1500

Services agricoles
La Co-opérative de Pointe-aux-Roches
(voir annonce ci-contre)

Agent et évaluateur d'immeubles
Omer Dubuc
Buckingham Realty
4523 est, ch. Técumseh
Windsor
948-8171, 734-6369

The Permanent
(voir annonce ci-bas)

Assurances générales
Kenex Insurance Brokers Ltd.
(M. Yvon Mongeau)
19 nord, rue Queen
Tilbury
682-0451, 682-2391

The Cooperators
M. Luc Mailloux
C.P.9 Emeryville,
(Puce)
N0R 1C0
727-3855, 254-2521

Bois de Construction
Country Lumber
3755 Route 42
(en face de l'aéroport)
Windsor
Gabe ou Nycole Blanchette
Bur.: 966-4747
Rés.: 735-3446

Automobiles — pièces
A & L Auto Wreckers Ltd.
(MM. André Lanoue, Raymond Bisnaire)
Route 2, angle ch. Comber (77)
776-5274, 798-3525

Comptables agréés
Cox, Hyatt & Company
(M. Donald Lassaline)
875 ave Ouellette,
Pièce 200
Windsor
258-4626

Disc Jockey
Champ D.J.
(M. Thomas Labonté)
833 St. Louis, Windsor
944-2913

Epicerie
Chez Guy Epicerie
Pointe-aux-Roches
798-3028

Services agricoles
La Co-opérative de Pointe-aux-Roches
(voir annonce ci-contre)

Services légaux
Me Marcel D. Baillargeon
1520 Lespérance
Técumseh
735-2463

Me Roger J DesRosiers
408 éd Canada Trust
angle University et Victoria Windsor
258-7352

Service de placements
Regal Capital Planners
M. Gérald Potvin
333 est, rue Wyandotte
254-3301

Trophées et plaques
Belle River Trophy Awards
(Mme Louise et Claude Crevier)
1490 Route 2, à l'ouest de Belle-Rivière
727-6361

Librairie du SUD-OUEST
choix de livres, disques et jeux pour adultes et enfants.
734-1960
6555 ch. Malden
Windsor, Ontario
N9H 1T5

Pour vendre ou acheter un immeuble, Contactez
PIERRE LeBLANC.....
The Permanent
bureau: 944-2284
Service d'appel: 254-5147 no C-242

De passage à Toronto... ou par courrier.
livres et disques français
Choix complet pour tous les goûts et tous les âges
Editions Champlain Ltée.
107 rue Church
Toronto, Ontario
M5C 2G5
(416) 364-4345

Invitation à tous les francophones à nous téléphoner ou à venir nous voir au sujet de leurs besoins agricoles ou de jardinage
Marchands de:
- fourage
- engrais
- grain
- quincaillerie
- accessoires electriques
- petrole (huile et essence)

La Co-opérative de Pointe-aux-Roches
Comber Side Road au sud de Pointe-aux-Roches
Succursale: Rang 12 - 13 à l'est du chemin Belle-River
798-3011 798-3012

Les loisirs en Ontario

Un bon moyen d'assimiler les francophones

par Guy Rouleau

M. Rouleau est conseiller en loisir à l'Association canadienne-française de l'Ontario.

Le temps de loisir étant celui où s'exercent la liberté et la créativité des êtres humains, il peut être employé à des activités qui expriment notre façon particulière de penser, de sentir et d'agir. Le loisir représente un moment privilégié où l'originalité de notre culture trouve à se manifester, tant dans le choix et la conduite d'activités sportives, que dans les pratiques artistiques et d'artisanat, ou dans les autres types d'activités récréatives. Tout comme à l'école, le terrain de jeu est un endroit où les jeunes élaborent, dans leurs interactions, l'idée qu'ils se font d'eux-mêmes. La dimension spécifiquement franco-ontarienne de leur personnalité sociale peut y être développée, consolidée ou au contraire obnubilée.

Par ailleurs, l'étendue de même que la qualité du loisir dépendent en grande partie de l'organisation du travail. C'est pourquoi la planification de ce secteur d'activité doit tenir compte des contraintes qu'impose la structure économique. Celle-ci réserve à la majorité des Franco-Ontariens et des Franco-Ontariennes un statut socio-économique plutôt modeste, ce qui influence leurs possibilités de même que leurs goûts en matière d'organisation de leurs temps libres.

Rappel de la situation

La mise sur peid de tout un réseau de clubs sociaux, de centres culturels et communautaires, la création d'organismes comme la Fédération des clubs sociaux, l'Assemblée des centres culturels, le Regroupement culturel franco-ontarien, Théâtre-Action, la Fédération des scouts de l'Ontario, la Fédération des guides franco-ontariennes, la Fédération des aînés francophones de l'Ontario, et aussi la mise sur pied de groupes tels les Clubs Richelieu témoignent des efforts accomplis pour offrir aux membres de notre collectivité des occasions de se divertir et de se développer personnellement. A celà s'ajoutent bien entendu les initiatives prises par un très grand nombre d'autres associations locales, régionales et provinciales que l'on ne peut toutes mentionner.

Malgré toute l'énergie qu'on y a déployée, les activités récréatives offertes aux Franco-Ontariens et aux Franco-Ontariennes restent quantitativement et qualitativement inférieures à celles dont disposent nos concitoyens et concitoyennes de langue anglaise. Cette faiblesse de nos structures, comparées à celles de la majorité, fait que les membres de notre communauté doivent, pour meubler leur temps de loisir, s'adonner à des activités qui ne respectent ni leur culture, ni leur langue. Une autre conséquence est aussi de nous obliger, le plus souvent, à auto-financer nos activités ou nos services d'entraide, et subir ainsi une "double taxation", puisque nous sommes des contribuables payant déjà des taxes pour des services que nous devrions obtenir normalement, comme tout le monde.

Quelques problèmes engendrés par cette situation

Le résultat d'un tel sous-développement n'est pas difficile à imaginer. Ou bien nous désertons, contre notre gré, un champ d'action qui assure la qualité de la vie, ou bien nous profitons des services de loisiren anglais. Les jeunes en particulier (et on ne peut les blâmer) opteront pour la deuxième voie. En dehors du foyer et de l'école, où ils parlent français, ceux-ci s'amusent et s'expriment en anglais. L'anglais en arrive à être lié au jeu et au plaisir, alors que le français est la langue du travail et du devoir. On peut deviner les effets de ces habitudes linguistiques sur leur appréciation et leur motivation à l'égard de leur langue maternelle.

On peut identifier deux types de facteurs qui expliquent cette situation. Il y a d'abord des facteurs externes qui tiennent au rôle des gouvernements. De par la loi, l'organisation des loisirs relève des municipalités. Les conseils municipaux en général refusent ce qu'ils considèrent un "dédoublement" des services. Ils offrent tout au mieux des services bilingues qui, trop souvent, résultent en la formation de groupes mixtes où tout se passe en anglais. La moindre concession dans ce domaine exige de la part des francophones des démarches onéreuses et humiliantes.

Au niveau du gouvernement provincial, il n'y a aucune volonté de permettre le développement de services de loisirs en français. Surtout depuis la séparation du ministère des Loisirs de celui des Affaires civiques et culturelles, les francophones ont perdu même leurs réseaux de contacts et de communication, ceux-ci ayant été complètement démantelés par les réaménagements occasionnés par la réforme. Les fonctionnaires francophones qui sont encore à notre service sont confinés à un rôle très technocratique ou très bureaucratique et nous donnent plus souvent l'impression de vouloir nous faire la leçon que de vouloir vraiment nous aider.

Il existe aussi des éléments propres à l'organisation de notre communauté qui contribuent à la pauvreté de notre situation dans le domaine des loisirs.

Par exemple, la question des loisirs est souvent considérée comme une question vulgaire par certains leaders, et ses promoteurs ou promotrices sont souvent méprisés par ceux ou celles qui conçoivent la culture d'une façon trop élitique.

Ce mépris peut être le fait d'une certaine élite sociale qui comprend mal les moyens d'expression populaire de la culture. Les loisirs sont souvent, en effet, pour les travailleurs et les travailleuses qui composent la majorité de la population franco-ontarienne, **le lieu d'expression de la culture populaire**. Un tournoi de balle-molle, un festival de théâtre, une randonnée de canot-camping, un voyage organisé constituent des expériences humaines tout aussi significatives les unes que les autres de notre mode de vie.

Une autre ambiguité qui engendre la passivité, naît du rapport "consommateur-producteur". On considère en effet trop souvent que certains sont nés pour pro-

suite à la p. 9

Le soleil du sud-ouest,
c'est nous...

...La Librairie du sud-ouest !!!

Venez acheter du matériel en français

Nous avons en vente :

- une grande variété de livres français pour enfants et pour adultes
- des dictionnaires français et anglais/français
- des livres de poches
- des livres pour tout-petits, adolescents et adultes
- des livres pédagogiques
- des casse-tête et des jeux de toutes sortes
- des cartes de Noël et de toutes occasions
- du papier d'emballage et du ruban

Maintenant ouvert du mardi au samedi
de 9hres à 17hres

Bienvenue à tous !

6555 ch. Malden, Windsor

734-1960

De l'aide

personne men
ment," déclare
garçon de 14 ans

"Le prograr
m'a aidé à m
comprendre les
fets de l'alcool
les conséquer
qu'il entraî
stipule une fille
16 ans.

Une autre
de 14 ans qui a
un problème de
gues a appris c
ment la mariju
peut affecter
femme enceinte.

Selon M. Spa
ce qui est le
important pour
adolescents
de connaître les
fets de la mariju
sur le système
productif. "Une
tre chose qui t
matise les jeu
c'est que dans
des films, ils vo
des jeunes de
âge qui sont "
lés". Ils voient
vide dans l
yeux et entenc
leur voix mon
ne."

Pour leur part,
parents décla
leur apprécia
du fait que le
gramme resp
les sentiments
gens impliqués.

M. Sparks i

...de

duire les services
tains font du théâ
tations; certains
autres (les plus j
prit de consomm
l'émancipation e

Comme dans l
lariens et les Fra
cultés à s'organis
engendrée par l
d'organismes, co
ministères et d'
sous-développem

Des orientations

De toute cette
clusions en terme

D'abord, il fau
ontarienne à ce
toutes et à l'impa
de population, et
Notre façon de s'
re: il faut la dév
nouir.

Ensuite, il faut
provincial des mo
pour que celles-c

De l'aide... suite de la p. 6

personne mentalement," déclare un garçon de 14 ans.

"Le programme m'a aidé à mieux comprendre les effets de l'alcool et les conséquences qu'il entraîne," stipule une fille de 16 ans.

Une autre fille de 14 ans qui avait un problème de drogues a appris comment la marijuana peut affecter une femme enceinte.

Selon M. Sparks, ce qui est le plus important pour les adolescents c'est de connaître les effets de la marijuana sur le système réproductif. "Une autre chose qui traumatise les jeunes c'est que dans un des films, ils voient des jeunes de leur âge qui sont "brûlés". Ils voient le vide dans leurs yeux et entendent leur voix monotone."

Pour leur part, les parents déclarent leur appréciation du fait que le programme respecte les sentiments des gens impliqués.

M. Sparks indique que tous les étudiants qui ont participé au programme n'ont pas été renvoyé.

"Il arrive que des parents inquiets téléphonent pour venir nous visiter avec un enfant difficile. On a aussi reçu des appels des jeunes eux-mêmes qui demandent s'ils peuvent venir nous parler et visionner le film."

M. Sparks déclare que le programme est unique puisqu'il a été développé par le Conseil d'éducation et l'Addiction Research Foundation et parce que la Société John Howard a accepté de le mettre sur pied.

"Le problème de drogues et d'alcool chez les jeunes est le même que dans d'autres villes, souligne M. Sparks. Un des problèmes dans certaines autres villes est que les conseils scolaires et les directeurs d'écoles ne veulent pas reconnaître le problème, quelques soient leurs raisons."

...de tout pour tout le monde

CLASSEMENTS SPORTIFS

présentés en collaboration avec la maison Labatt's

Laissez vous séduire par la

"BLUE LIGHT"

Fleur de Lys de l'AFSLWE

Résultats du 30 octobre

#8 Les Grenouilles	26
#4 Mother's	25
#11 RB's Sport Shop	24
#6 Labelle Janitorial	24
#1 Misfits	23½
#9 Fantasio	22
#3 Don Ethier Paving	20½
#12 Trisha's Tavern	20
#7 P.A. Texaco	19
#5 Les Jeunes	19
#10 Goufers	18
#2 M&R Painting	11

Plus haut simple
HOMMES

Jerry Bondy	192
Claude Pelletier	189
Gaston Lapierre	188

FEMMES

Jocelyne Poulin	211
Line Duguay	199
Kim Chrétien	187

EQUIPES

#12 Trisha's Tavern	880
#1 Misfits	851
#11 RB's Sport Shop	850

Plus haut triple
HOMMES

Paul Poulin	517
Jean-Nil Germain	509
Gaston Lapierre	506
Jerry Bondy	506

FEMMES

Line Duguay	500
Kim Chrétien	488
Jocelyne Poulin	474

EQUIPES

#12 Trisha's Tavern	2508
#7 P.A. Texaco	2475
#1 Misfits	2413

Plus haute moyenne
HOMMES

Paul Poulin	187
Pierre Chrétien	180
Jean-Nil Germain	180
René Verpaelst	157

FEMMES

Angèle Lapierre	174
Line Duguay	159
Mable Verpaelst	155

L'Erablière de l'AFSLWE

Résultats du 28 octobre

#4 Les Rêveurs	33
#9 Les Bozos	24
#1 Les Etoiles	24
#6 Les Loups	23
#2 Les Martiens	23
#3 Les Pacmans	23
#7 Les Courageux	21
#10 Les Cornellies	20
#5 Les Pigeons	12
#8 Les Chanceux	11

Plus haut simple
HOMMES

Dominic Grondin	221
Dave Chalcraft	208
Jean-Albert Godin	196

FEMMES

Henriette Michaud	197
Solange Ward	190
Lisa Chartrand	188

EQUIPES

#5 Les Pigeons	718
#3 Les Pacmans	706
#4 Les Rêveurs	705

Plus haut triple
HOMMES

Dave Chalcraft	541
Dominic Gaudet	532
Dominic Grondin	518

FEMMES

Solange Ward	508
Henriette Michaud	466
Cécile Langlois	459

EQUIPES

#4 Les Rêveurs	2002
#3 Les Pacmans	1925
#1 Les Etoiles	1924

Plus haute moyenne
HOMMES

Dominic Gaudet	154
Roger Hamel	150
Randy Schiller	145

FEMMES

Solange Ward	150
Henriette Michaud	130
Cécile Langlois	127

Ballon-balai de l'AFSLWE

Résultats du 23 octobre
FEMMES

RB's Sport Shop	3
Paquette Windows	2
Club Nevada	3
Caisse populaire de Windsor	0

HOMMES

Club Alouette	2
Caisse populaire de Tecumseh	0
L'Essor	4
Ivan & Sons	1

D'autres femmes sont toujours les bienvenues pour se joindre à une équipe. Les enfants sont également invités à jouer les samedis entre 15hres et 17hres à l'arena de St-Clair-Beach. Le Rempart commencera à publier les résultats dans quelques semaines.

"Pic-partout" de l'AFSLWE

Résultats du 27 octobre

Les "Pic-partout" ont débuté leur première série éliminatoire. En voici les résultats:

Les Poilus	9
Les Tireurs	0
Les Tueurs	7
Les Pic-bois	2

Plus haut pointage
HOMME

Roger Chiasson	133

FEMME

Cécile Gifford	117

Les "Pic-partout" débuteront une nouvelle série le 10 novembre et accepteront d'autres inscriptions. Bienvenue à tous!

Fleur de Lys - femmes

Résultats du 26 octobre

#2 Les Poutines	28
#1 Les Grenouilles	26
#4 Les Lunes	16
#3 Les gats Catherines	14

Plus haut simple
Individus

Chantal Morin	213
Angèle Lapierre	196

EQUIPES

#2 Les Poutines	673
#3 Les gats Catherines	646

Plus haut triple
INDIVIDUS

Angèle Lapierre	529
Chantal Morin	522

EQUIPES

#1 Les Grenouilles	1903
#2 Les Poutines	1826

Plus haute moyenne
INDIVIDUS

Angèle Lapierre	161
Huguette Haskett	156

Petites annonces

A LOUER: Appartement à Emeryville avec 2 chambres à lit une grande cuisine et salon pour un couple ou une personne seule qui travaille $200. + utilités. 727-6041 (42-1)

A VENDRE: 1 manteau de mouton de Perse noir, avec collet de vison blanc-gris, taille 13-14; parfait état. $150.00. 728-3314(41-1)

A VENDRE: Equipement complet de hockey - grandeurs 12 et 14 - Signaler le 254-3083. (43-1)

A VENDRE: Chien Boxer pure race, 4 ans, très affectueux, bon gardien, ayant besoin d'espace, tatoué et vacciné. $70. ou meilleur offre. Tel. 966-6911 après 7 hres. (41-3)

SERVICE DE DACTYLOGRAPHIE: Avez-vous besoin de faire dactylographier un texte? Communiquez avec Christine au 948-4139 (entre 9 et 17 heres) et au 735-7091 (après 17 hres). Services en français et en anglais. (41-4)

AVIS

Réunion annuelle
des actionnaires
des

Publications des Grands-Lacs

le jeudi, 24 novembre

à
19 heures

aux bureaux
au 2418 ave Central, Windsor

Un bon moyen... suite de la page 8

duire les services et les autres pour les consommer: certains font du théâtre, les autres assistent aux représentations; certains (les plus vieux) organisent les jeux, les autres (les plus jeunes) se laissent organiser ... Cet esprit de consommation passive est tout le contraire de l'émancipation et de la création.

Comme dans bien d'autres secteurs, les Franco-Ontariens et les Franco-Ontariennes ont beaucoup de difficultés à s'organiser et à unir leurs forces. La confusion engendrée par les conflits de personnalités, conflits d'organismes, conflits de gouvernements, conflits de ministères et d'agences illustrent bien notre état de sous-développement global.

Des orientations à prendre

De toute cette discussion, on peut tirer quelques conclusions en termes d'orientations d'action.

D'abord, il faut sensibiliser la communauté franco-ontarienne à ce que sont les loisirs pour tous et pour toutes et à l'impact qu'ils ont sur toutes les catégories de population, et plus particulièrement sur les jeunes. Notre façon de s'amuser fait aussi partie de notre culture: il faut la développer pour survivre et pour s'épanouir.

Ensuite, il faut revendiquer auprès du gouvernement provincial des moyens de pression sur les municipalités pour que celles-ci accordent aux francophones les services "normaux" auxquels ils ont droit comme citoyens et citoyennes à part entière, de plein dfoit. Un de ces moyens pourrait être, par exemple, que la province accorde des subventions d'encouragement aux municipalités, ou qu'elle n'accepte les demandes de subventions aux municipalités qu'à la condition que les projets accordent une attention "proportionnelle" à la population francophone et aux services en français.

Il faut aussi nous organiser, en comptant d'abord sur nos propres moyens.

La mise en place d'une structure de concertation devrait nous permettre de nous entendre entre nous et de nous entendre avec les autres secteurs de développement qui intéressent la communauté (culture, éducation, économie, travail, etc...). Ceci, pour que nous participions tous aux mêmes stratégies visant à la promotion de l'identité franco-ontarienne.

Une structure d'action doit enfin nous permettre d'agir partout et pour tout le monde, en favorisant le développement d'initiatives locales et en les regroupant en une grande force. Le développement de ressources humaines francophones dans les différents domaines du loisir, le développement de ressources financières, le développement de moyens d'animation du milieu et de gestion de nos groupes d'action, doivent faire l'objet de projets prioritaires.

BINGO

parrainé par
l'Association francophone des sports et loisirs Windsor-Essex

Rose-City Bingo

HEURE
— De 18h00 à 22h30 —

18h30 - $100.00 - ronde pour les arrive-tôt
19h30 - $500.00 - ronde guarantie
22h30 - $200.00 - ronde guarantie

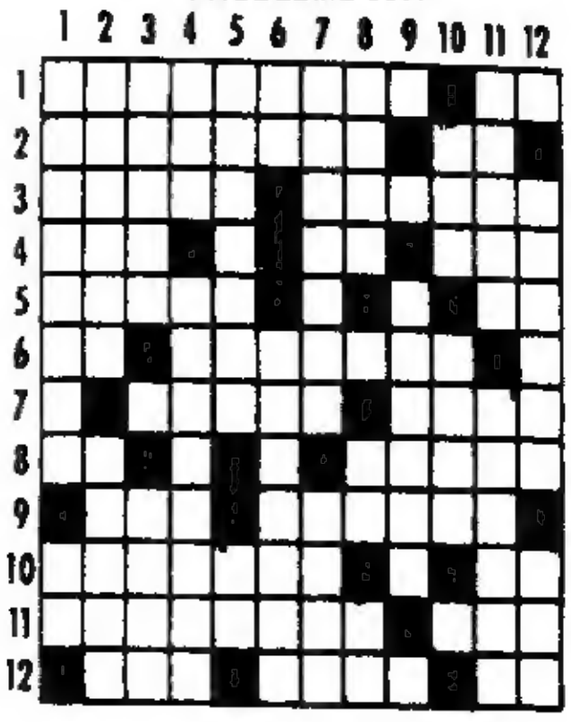
mercredi, 9 novembre

jeudi 24 novembre

$2150
EN PRIX

mots croisés

PROBLEME 5607



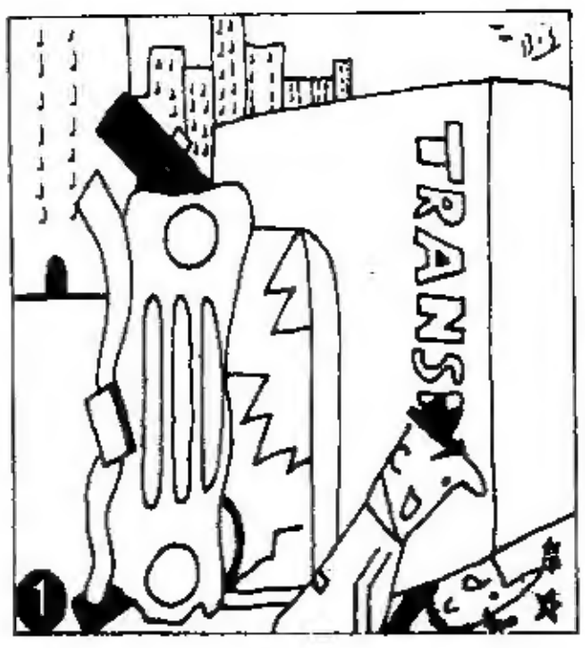
HORIZONTALEMENT

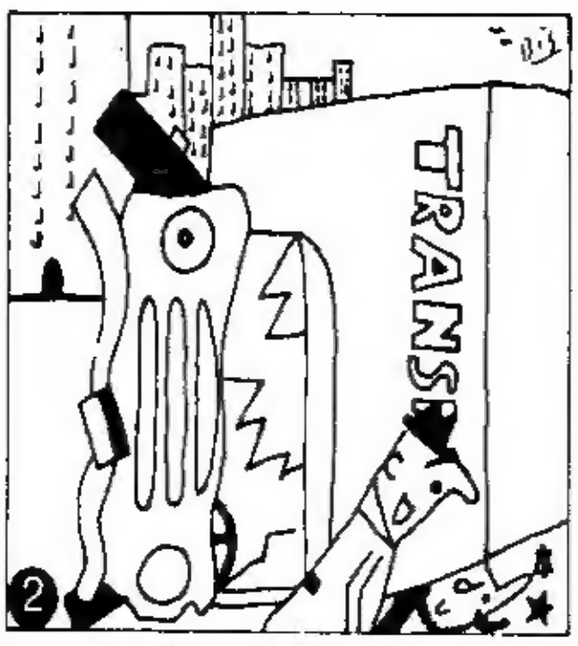
1–Auteur d'ennuis. – Saint.
2–Qui vient à la suite de. – Tellement.
3–Amener vers soi. – Du verbe attendre.
4–Allez (latin). – Article. – Parasite.
5–Vêtement. – Dans entrer.
6–Unique en son genre. – Exprimer par paroles.
7–Un des douze. – Liquide blanc.
8–Abrév. d'école. – Ne pas dire.
9–Gros perroquet. – A bout de force.
10–Amplifier. – Nég.
11–Tomber. – Prén. masc.
12–Pièce du jeu de golf. – Vedette. – En les.

VERTICALEMENT

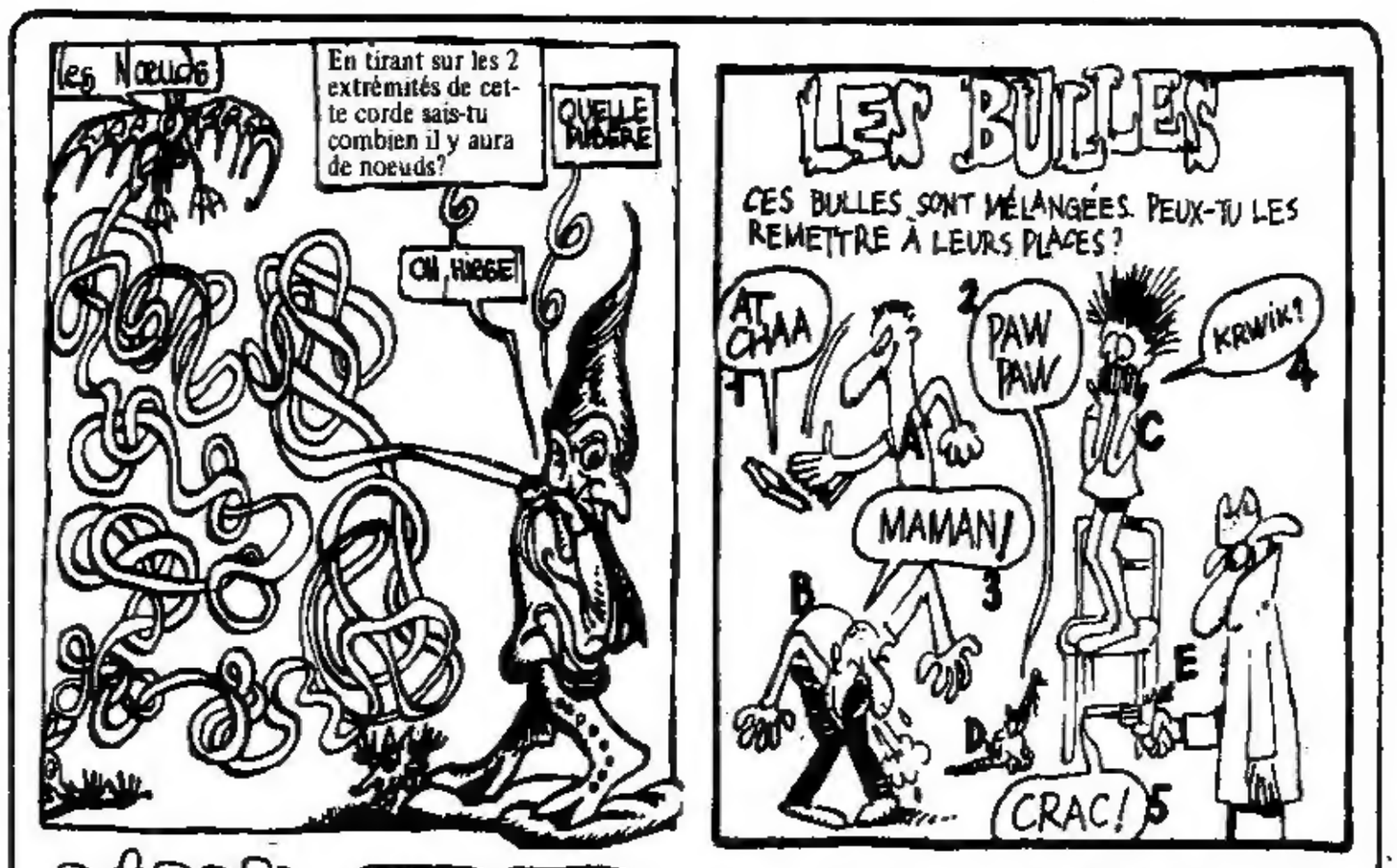
1–Qui se produit en été. – Grande-Bretagne.
2–Ceux qui suivent (pl.). – Partie d'or fin.
3–Titre de noblesse (pl.). – Dont le poil est court.
4–Prière. – Penchant.
5–Ville de la Chine. – Ce qui est dû.
6–Préf. priv. – Doigts du pied.
7–Homme d'Etat russe. – Disposé.
8–Cap. – Pron. pers. – Soleil.
9–Ôtait la peau.
10–De la charrue. – Rayons.
11–Faute de quoi. – Prén. masc.
12–Fermeté. – Cyclade.

jouez avec nous





Trouvez les 7 erreurs.



De ces deux détails, un seul est tiré du dessin! Lequel?

mots cachés

6 lettres cachées

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
1	A	S	O	L	L	I	C	I	T	E	H	J	I	R	C
2	A	T	T	E	N	D	R	I	H	O	U	T	E	A	O
3	A	N	N	R	E	I	A	S	T	U	G	A	h	V	N
4	S	E	C	N	O	R	A	V	I	N	S	A	P	F	J
5	P	M	T	R	L	L	M	A	H	E	V	U	O	R	T
6	I	E	T	I	S	R	E	V	O	A	R	T	h	E	A
7	C	V	E	R	T	U	S	A	N	I	E	R	T	R	T
8	V	E	R	V	L	R	S	S	A	V	O	I	K	E	A
9	A	L	H	A	C	E	E	S	E	T	R	U	O	T	
10	R	U	E	P	A	R	D	O	N	N	E	H	L	A	I
11	E	O	V	A	A	E	T	I	K	L	L	E	V	E	O
12	U	S	E	I	R	E	T	R	A	I	R	E	U	O	N
13	S	O	L	R	T	R	U	O	T	E	R	I	O	P	O
14	E	R	S	E	R	I	A	T	O	N	A	V	E	T	C
15	R	T	R	E	R	I	P	S	E	R	O	U	S	S	E

Adversité
âmes
année
aspic
attendir

Caravansérail
cris
constatation

Dartre
dire

Frère

Messe
mire

Navet
nier
noce
notaires
nouer

Paire
pardonner
poire
port

Race
raouts

ravins
respirer
retour
rêve
ronces
rousse
route

Savoir
solliciter
sort
soulèvements

Taverne
tête
terre

tiare
tourtes
taire
trouver

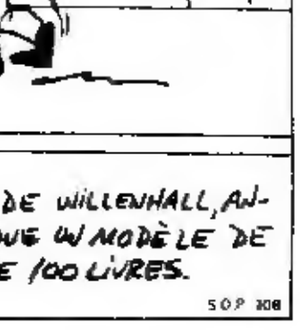
Uaer

Vareuse
vase
velleité
vers
vertu
verve

solutions

AVALER

MOTS CACHÉS



1-B, 2-E, 3-C, 4-D, 5-A

LES BULLES

3 noeuds vont se former

LES NOEUDS

Le fil B.

LE PARAPLUIE

La décoll no. 2

DÉTAIL

PROBLEME 5607

Quel monde que le nôtre!

Cam

5 au

Du 5 au 12
bre, TVOnta
de file des t
munications
ves au Cana
cera sa
campagne d
cription publ
lévisée. Pour
cer cette ca
à l'antenne
campagne de
postage est
depuis sep
partout dans
vince; cette s
tion par cour
joint environ
foyers ontar

TVOntario
ce par dive
yens d'assur
coûts toujour
sants de la
tion d'émissi
lévisées. En c
l'aide génére
cordée par
vernement
l'augmentatio
revenus pro
de diverses
tés, le rése
trouve toujou
vant un défi
nuel.

Face à de
réalités éc
ques, TVOnta
appel à une
me reprise au

A l'anten

Windsor

Leaming

jeudi 3 novembre
19h30 HOCKEY:
Québec à Montréal.

23h45 LA FEUILLA
"Le pourboire" de
youcas, lauréat
Concours des oeu
matiques radiophon
Radio-Canada.

vendredi 4 novembre
6h00 AU PLAISIR D
TIN:
Vers 7h40, Maestr
Gato nous parlera
gramme de la fin de
de l'Orchestre symp
22h15 LES CREATE
FICTIFS:
Tout dire et le reste
bonheur du temps"
Cabanis.

samedi 5 novembre
7h00 LE RANCH DU
OUEST
Avec Danie Béliveau

10h00 ENTRE AMIS
Emission pour les
avec Danie Béliveau.

16h15 A TOUR DE R
Portrait de la Saska
et des francophone
vivent.

Pensée

La faibles
besoin de
pour vivr

Campagne de financement public du 5 au 12 novembre à TVOntario

Du 5 au 12 novembre, TVOntario, chef de file des télécommunications éducatives au Canada, lancera sa seconde campagne de souscription publique télévisée. Pour renforcer cette campagne à l'antenne, une campagne de publipostage est menée, depuis septembre, partout dans la province; cette sollicitation par courrier rejoint environ 200,000 foyers ontariens.

TVOntario s'efforce par divers moyens d'assumer les coûts toujours croissants de la production d'émissions télévisées. En dépit de l'aide généreuse accordée par le gouvernement et de l'augmentation des revenus provenant de diverses activités, le réseau se trouve toujours devant un déficit annuel.

Face à de telles réalités économiques, TVOntario fait appel à une deuxième reprise au public dans le but d'obtenir des fonds supplémentaires qui lui permettront de garder son cachet distinctif, celui d'un réseau de télévision sans pauses publicitaires et à but non lucratif.

Selon Chris Homer, directeur de la campagne de financement public, si TVOntario mène cette seconde campagne, c'est pour maintenir la haute qualité des émissions que le téléspectateur s'attend à voir sur nos ondes.

Au cours des dernières sources de revenu potentielles. TVOntario est financé principalement par le ministère des Affaires civiques et culturelles et par le ministère de l'Education; les subventions pour l'exercice financier 1982-1983 s'élèvent à $25 millions. La vente des émissions de TVO et les contributions financières de sociétés privées ainsi que d'autres ministères

L'équipe de bénévoles à l'oeuvre lors de la première campagne de financement de TVOntario. TVOntario fait appel à la générosité des téléspectateurs du 5 au 12 novembre afin de maintenir la haute qualité de ses émissions.

tant au palier fédéral que provincial pour des projets spécifiques constituent des sources supplémentaires de revenu, soit $8,2 millions.

Les premiers appels en ondes seront intercalés le samedi 5 novembre dans la programmation du soir à partir de 19 heures. Les appels seront diffusés en début et en fin d'émission, ce qui ne produira aucune interruption dans l'horaire régulier. Ils se poursuivront le dimanche 6 novembre à partir de 15h30 puis, du lundi 7 novembre au vendredi 11 novembre à partir de 18 heures et le samedi 12 novembre à partir de 13h30.

En français, soit le dimanche 6 novembre, la campagne sera soutenue par Claudia Thériault et Gilles Liboiron, coanimateurs du nouveau magazine **A votre service,** et par Yvon Dufour, qui joue le rôle de monsieur Tout-le-Monde dans la série **Octo-puce.** Pendant les pauses qui dureront de trois à dix minutes, ils vous présenteront quelques séries françaises, telles que **Une académie de TVO: les micro-ordinateurs et nous,** et d'autres qui seront diffusées à l'hiver de 1984: **Les Ontariens,** ou l'histoire parfois mal connue du fait français en Ontario et **C'est ton droit,** série sur la loi animée par Conrad Lavigne.

L'année dernière, plus de 20,000 personnes ont versé un total d'environ $630,000 au réseau provincial de télévision éducative. Ces contributions ont été allouées exclusivement à la production et à l'achat de nouvelles émissions. Cette année, TVOntario s'est fixé comme objectif de recruter 12,000 nouveaux membres lors des deux campagnes, celle sur les ondes et celle par courrier.

A l'antenne de CBEF 540 AM Windsor et 103,1 FM à Leamington

Jeudi 3 novembre
19h30 HOCKEY:
Québec à Montréal.

23h45 LA FEUILLAISON:
"Le pourboire" de Pan Bouyoucas, lauréat du XIe Concours des oeuvres dramatiques radiophoniques de Radio-Canada.

vendredi 4 novembre
6h00 AU PLAISIR DU MATIN:
Vers 7h40, Maestro Laszlo Gati nous parlera du programme de la fin de semaine de l'Orchestre symphonique.
22h15 LES CREATEURS FICTIFS:
Tout dire et le reste ou "Le bonheur du temps" de José Cabanis.

samedi 5 novembre
7h00 LE RANCH DU SUD-OUEST
Avec Danie Béliveau.

10h00 ENTRE AMIS
Emission pour les jeunes avec Danie Béliveau.

18h15 A TOUR DE ROLE:
Portrait de la Saskatchewan et des francophones qui y vivent.

19h00 VOIX ET RYTHMES:
De Chicoutimi, le groupe "madame"; en deuxième partie, un groupe de Rimouski

20h00 HOCKEY
Boston à Montréal.

lundi 7 novembre
17h10 L'EXPRESS DU SUD:
Emission locale d'affaires publiques animée par Jacques Danis.

22h15 BOOK CLUB:
Emission spéciale sur le prix Athanase David '83 attribué à Gaston Miron.

mardi 7 novembre
6h00 AU PLAISIR DU MATIN:
Vers 7h40, "Le retour aux sources" avec la famille Antaya. Suivra une entrevue avec M. Aurèle Antaya de LaSalle.

22h15 L'OEIL AMERICAIN:
Le sel.

mercredi 9 novembre
20h00 HOCKEY:
Montréal à Chicago.

Pensée de la semaine

La faiblesse a
besoin de la tendresse
pour vivre

Jean Vanier

Augmentation du contenu canadien de Radio-Canada d'ici cinq ans

(SMD) Aux dires de M. Francis Fox, ministre des Communications, les réseaux anglais et français de la télévision de Radio-Canada devront, d'ici cinq ans, augmenter considérablement la teneur canadienne de leurs émissions.

En 1982, la teneur canadienne d'émissions au réseau français était de 66% aux heures de pointe (de 19 heures à 23 heures) et le gouvernement fédéral estime que cette proportion devrait atteindre 80%.

Le même objectif a été fixé au réseau anglais mail il devra fournir un effort plus important puisque les derniers statistiques démontrent la teneur canadienne des émissions n'atteint que 62% aux heures de pointe.

Pour atteindre les nouveaux objectifs, le président de Radio-Canada, M. Pierre Juneau, a estimé qu'il faudrait augmenter les budgets de 1,5% de plus par année et offrir quelque $50 millions de plus à la société en 1989.

Festival de la moisson

13 au 19 novembre

salle paroissiale, Pointe-auxRoches

dimanche le 13 à 9h00 - messe d'Action de grâces
17h00 - cocktail, banquet d'ouverture et 10e anniversaire du Centre Culturel St-Cyr

lundi le 14 à 20h00 - Soirée des laboureurs

mardi le 15 à 18h00 - Exposition artisanale
20h00 - Défilé de modes

mercredi le 16 - 10e anniversaire du Club de l'Age d'Or "Le Foyer"
16h00 - messe
17h00 - Cocktail et Banquet
20h30 - spectacle "Aimé Major"

jeudi le 18 de 12h00 à 21h00 - Exposition et vente de livres (Librairie du sud-ouest)
13h00 - petites danses - Ecole St-Paul
13h30 - présentation "La cuisine aux Micro-Ondes"

samedi le 19 à 20h30 - "Vive la joie" spectacle et danse animée par les danseurs folkloriques "Vive la joie" de Welland. Délicieux goûter.

Artistes locaux - Philippe Charrette, David Hill, Pierre Monfils Lisanne, Nicole et Michel Giroux Jr Joseph St-Pierre, Yvan Glasson, Michel Yelle.

Nouvelle Découverte - auteur-compositeur-interprète "Richard Baatlen" de Rivière-aux-Canards.

Conférenciers invités - Jeanne Sabourin, (Conseil des Arts de l'Ontario), Patrice Tardif, (Conseil Consultatif National sur le 3e âge)

Billets - ACFO 948-9322, Chatham 352-1138, Paincourt 354-1249 et Pointe-aux-Roches 798-3048 ou 798-3275.

Le Centre culturel St-Cyr et ses activités sont subventionnés par le Secrétariat d'Etat.
Le Conseil des arts de l'Ontario subventionne en partie nos artistes professionnels

En vente à la
Caisse populaire
de Windsor Ltée

Les nouvelles obligations d'épargne du Canada

- 9½% la première année et 7% chacune des années suivantes.
- obligations à intérêt régulier s'achètent au comptant
- obligations à intérêt composé à compter de $100.00

sûres
Les obligations d'épargne du Canada sont reconnues pour leur grande sécurité.

profitables
Avec les obligations d'épargne du Canada, vous êtes sûr d'obtenir un taux d'intérêt avantageux.

faciles à encaisser
Vous pouvez les encaisser en tout temps, dans toutes les institutions financières autorisées, sans pénalité.

Toujours à votre service

La Caisse populaire de Windsor Ltée.

2800 est, ch. Técumseh

945-8161

Aux ondes françaises

Sélections CBEFT — canal 54 —

☐Emissions avec sous-titres codés pour les malentendants

samedi 5 novembre

12h00 LA SEMAINE PARLEMENTAIRE A OTTAWA
Animatrice: Catherine Bergman. Réal.: François Tran, CBOFT-Ottawa.

13h30 FOOTBALL PROFESSIONNEL CANADIEN
Au stade de l'Exposition de Toronto les Argonauts reçoivent les Blue Bombers de Winnipeg.

18h05 IMPACTS
Début. Magazine de réflexion sur l'actualité. Anim.: Robert-Guy Scully. Réal.: André Simard.

19h00 LE MONDE MERVEILLEUX DE DISNEY

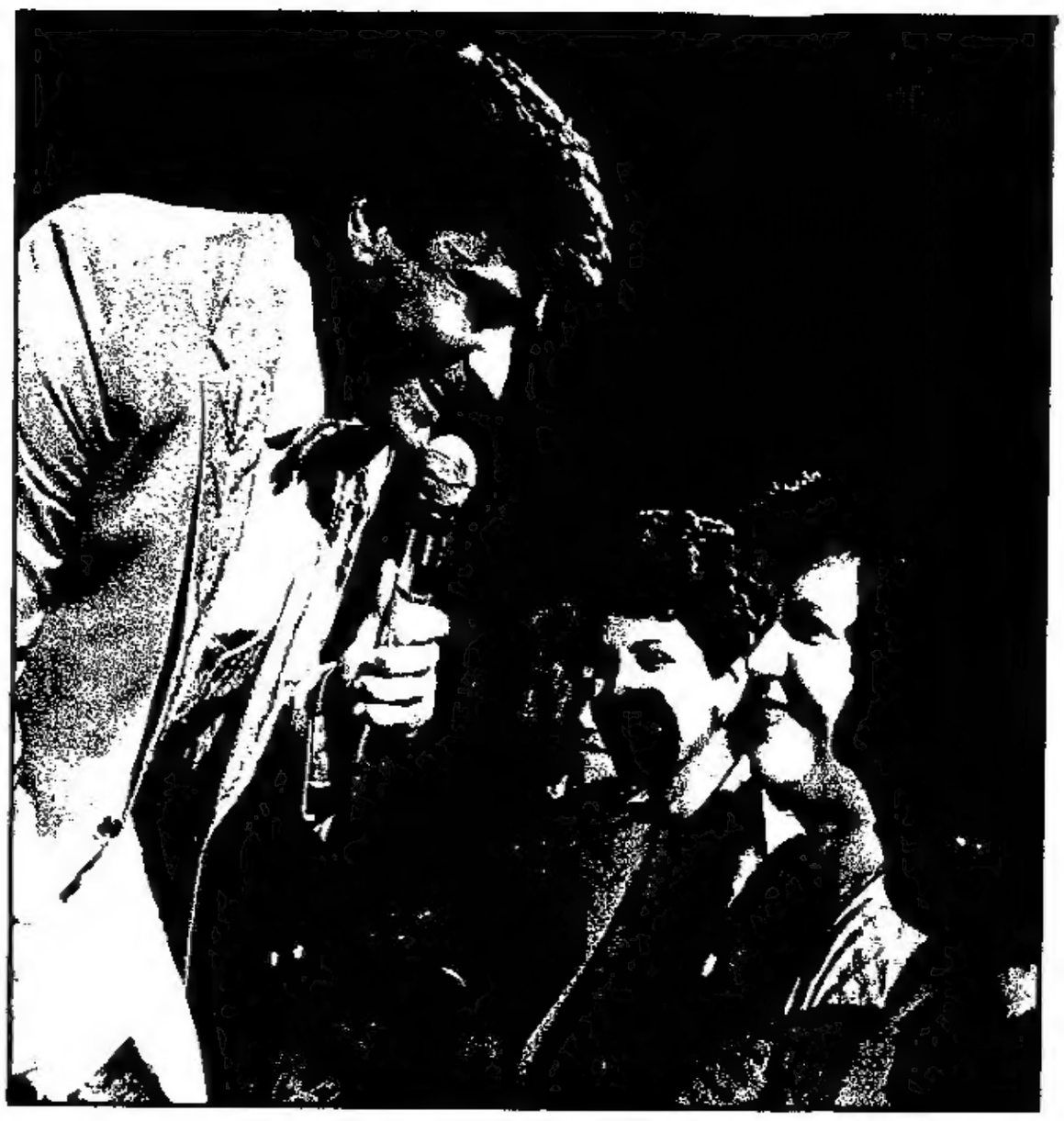
20h00 LA SOIREE DU HOCKEY
Au Forum de Montréal, les Canadiens reçoivent les Bruins de Boston.

dimanche 6 novembre

13h00 FOOTBALL DE LA LIGUE NATIONALE
Du Texas Stadium de Dallas, les Cowboys reçoivent les Eagles de Philadelphie.

18h01 SCIENCE-REALITE
Magazine scientifique animé par Donald Dodier.

19h30 LES BEAUX DIMANCHES
Michel Louvain - Célébration. Spectacle des 25 ans de carrière de Michel Louvain. Grand spectacle pour un grand artiste.



Michel Louvain fête 25 ans de vie artistique aux Beaux Dimanches, dimanche à 19h30.

lundi 7 novembre

9h30 EN MOUVEMENT
La natation.

19h00 DROLE DE VIE
Emission fantaisiste constituée d'insertions de deux émissions américaines **Real People** et **Games People Play.** Une personne verra un de ses rêves les plus ambitieux se réaliser. Anim.: Michel Desrochers.

19h30 TERRE HUMAINE☐
Téléroman écrit par Mia Riddez-Morisset. Ayant comploté un projet de vacances à l'insu de Frédéric, Josée et François doivent maintenant le lui faire accepter. Berthe et Laurent se revoient et font le point après de longues semaines de séparation.

20h00 POIVRE ET SEL☐
Téléroman écrit par Gilles Richer. Hector a peur de ne pas être accepté par la famille. Il devient si gentil qu'il ennuit tout le monde.

20h30 LA BONNE AVENTURE☐
Téléroman écrit par Lise Payette. A la clinique Soleil, le docteur Cordeau demande à Michèle de devenir son adjointe et de se trouver une remplaçante.

mercredi 9 novembre

13h30 AU JOUR LE JOUR
Chronique sur la consommation, avec Nicole D'Amour.

14h30 LE TEMPS DE VIVRE
La lecture et les livres. Anim.: Pierre Paquette. Réal.-coord.: André Groulx.

17h00 GRIZZLY ADAMS
La Fuite. Un vagabond échappe à la rivière un sac auquel il semble tenir beaucoup.

19h00 DU TAC AU TAC
Comédie écrite par André Dubois, en collaboration avec Raymond Plante. **Ma chère Huguette, c'est à ton tour.** Huguette est joyeuse: c'est aujourd'hui son anniversaire. Elle est sûre qu'on la fêtera dans la soirée.

19h30 LE TEMPS D'UNE PAIX*
Téléroman écrit par Pierre Gauvreau. Juliette se rend chez le curé Choulnard pour lui faire part de son idée d'organiser une grande fête pour les cent ans de Mémère Bouchard. A Québec, Lionel et Macpherson échangent leurs impressions sur leur première "vue parlante". Une forte engueulade oppose Siméon Desrosiers et Joseph-Arthur au sujet d'un contrat de coupe de bois.

jeudi 10 novembre

13h30 AU JOUR LE JOUR
Chronique sur la santé mentale, avec Yves Lamontagne, psychiatre.

14h30 CINEMA
Suivez-moi jeune homme. Comédie. Sur les ordres d'un client milliardaire, un détective privé suit une jeune fille, vendeuse dans une bijouterie. Celle-ci le prend pour un gangster. (fr. 58).

19h00 GENIES EN HERBE

20h00 LES GRANDS FILMS
Pas de problème Comédie policière fr. '75. Avec Mlou-Mlou, Bernard Menez, Jean Lefebvre. Un homme dans une rixe, meurt dans l'appartement d'une jeune fille qui sortait de prison. Cette dernière avec l'aide d'un ami étudiant en médecine, cherche à se débarrasser du cadavre. Ils décident de la cacher dans l'auto du père de l'étudiant.

vendredi 11 novembre

10h30 CEREMONIE NATIONALE DU JOUR DU SOUVENIR
En provenance d'Ottawa. Commémoration du 30e anniversaire de la guerre de Corée. Anim.: Claude Rivard.

Comme tous les ans à pareille date, Radio-Canada présente aux téléspectateurs la Cérémonie nationale du Jour du Souvenir, vendredi 11 novembre à 10h30.

Réal.: Olivier Caron, CBOFT-Ottawa.

Le dimanche à TVOntario

Le dimanche 6 novembre à 19 heures TVOntario présente un documentaire qui tentera de démythifier la croyance populaire qui veut que les requins soient responsables de sanglantes tueries, d'attaques délibérées contre l'homme. En vérité, très rares sont les requins mangeurs d'hommes.

le dimanche 6 novembre

12h00 OCTO-PUCE:
La Communication entre ordinateurs (Reprise du dimanche 30 octobre à 18h00.)

12h30 OCTO-PUCE PLUS
(Reprise du dimanche 30 octobre à 18h30.)

18h30 OCTO-PUCE PLUS

19h00 LA SOCIETE NATIONAL GEOGRAPHIC:
Les Requins
Une exploration sous-marine dans les plus belles mers du monde permet d'observer de près le comportement d'un des plus vieux habitants de la mer: Le requin.

20h00 AU NORD DU 60e
Dis-moi qui je suis
Documentaire sur le système d'éducation dans le Grand Nord, en butte à un dilemme.

20h00 TELE-CINEMA:
Les Chinois à Paris
(France, 1974) Comédie réalisée par Jean Yanne, avec Jean Yanne et Michel Serrault. Les Chinois ont envahi l'Europe et les voilà à Paris. Bientôt, bon gré, mal gré, tout Paris est mis à l'heure chinoise.

Les Chinois à Paris

Film mettant en vedette Jean Yanne, Michel Serrault et Nicole Calfan. Les Chinois ont envahi l'Europe et les voilà à Paris. Bon gré, mal gré, tout Paris est mis à l'heure chinoise. Une histoire farfelue réalisée avec la verve habituelle de Jean Yanne.

Télé-cinéma, le 6 novembre à 21 heures.

Canal 32

TVOntario

FILMS

Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes

Canadian Radio-television and Telecommunications Commission

avis de décision

CKLW Radio Broadcasting Ltd. Windsor (Ont.) (Déc 83-897): A la suite d'une audience publique tenue à Toronto le 6 juin 1983, le C.R.T.C. annonce qu'il renouvelle la licence de radiodiffusion de CKLW Windsor, du 1er jan. 1984 au 31 déc 1984, sous réserve de l'actuelle Promesse de réalisation et des conditions de licence stipulées dans la présente décision et dans la licence qui sera délivrée. Cette courte période devrait permettre à la titulaire de calmer les sérieuses préoccupations exprimées dans cette décision relativement à la programmation actuelle de CKLW. A la même audience, le Conseil a étudié la demande de la titulaire en vue de changer l'actuelle Promesse de réalisation de CKLW et de modifier sa licence pour CKJY-FM Windsor en changeant sa Promesse de réalisation. La titulaire propose essentiellement d'échanger les formulees de ses stations MA et MF. De cette façon, la musique de genre rock de CKLW serait adaptée à CKJY-FM et la musique de grand orchestre de CKJY-FM serait diffusée par CKLW. L'approbation des propositions de la titulaire exigerait également que le Conseil fasse des exceptions à plusieurs exigences établies dans le Règlement sur la radio MF et sa politique en matière de radio MF y compris la quasi-élimination des émissions de premier plan, lesquelles rehaussent la qualité et le caractère distinctif du service MF. Dans l'ensemble, les changements que propose la titulaire entraîneraient une réduction du nombre de créations orales, de l'enrichissement, des émissions de formule mosaïque et des émissions de nouvelles et d'affaires publiques offertes à la collectivité de Windsor. Une telle réduction dans le service de programmation de la titulaire, et la proposition de la titulaire d'offrir essentiellement un service MA par l'intermédiaire de son entreprise MF va, de toute évidence, à l'encontre de l'esprit du Règlement sur la radio MF et de la politique en matière de radio MF qui vise à assurer la réalisation d'émissions MF variées et de qualité au Canada. De l'avis du Conseil, la titulaire n'a pas présenté d'argument convaincant selon lequel une entorse aussi radicale au Règlement sur la radio MF et à la politique en matière de radio MF profiterait soit à la collectivité qu'elle est autorisée à desservir soit au système de la radiodiffusion canadienne dans son ensemble. En conséquence, le Conseil refuse la demande de modification des promesses de réalisation de CKLW et de CKJY-FM.

Tous les documents du C.R.T.C. sont publiés intégralement, dans les deux langues officielles, dans la Partie I de la "Gazette du Canada" que l'on peut consulter dans la plupart des bibliothèques de référence; de plus, on peut acheter des exemplaires de la Gazette dans les librairies où sont vendues les publications du gouvernement canadien. On peut également prendre connaissance de tous les documents Conseil aux bureaux du C.R.T.C.; et des décisions, aux locaux du titulaire de la licence aux heures normales de bureau. Les groupes de pression, peuvent se procurer des exemplaires des documents du C.R.T.C. en téléphonant aux bureaux du Conseil à: Ottawa-Hull (819) 997-0313.

Canada

Ecoutez nos émisssions locales... du lundi au vendredi

AU PLAISIR DU MATIN Robbert Fortin	6h00-9h00
ONTARIO 30 Pierre Pilon	9h05-9h30
CONTACT Robert Devanthéry	15h00-16h55
L'EXPRESS DU SUD Jacques Danis	17h04-17h30 17h45-17h55

le samedi

LE RANCH DU SUD-OUEST	7h00-7h50
SORS-MOI DONC, ALBERT	8h14-10h00
ENTRE AMIS Danie Béliveau	10h00-11h55

les informations

du lundi au vendredi: 6h57, 7h55, 8h57, 11h55, 15h58, 16h55, 17h55.
le samedi: 6h58, 7h56, 8h58, 9h58, 11h55

CBEF 540 AM Windsor
103,1 FM Leamington